Winter am Gotthard

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1950)**

Heft 1

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-774241

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

WINTER AM GOTTHARD

Oben: Das Urserental im Schnittpunkt der inneralpinen Längsverbindung (Furka—Oberalp) mit der Gotthardroute. Bei Hospental — in der Bildmitte — geht es nach links nach dem Gotthardpaß. Andermatt im Vordergrund ist Hauptort des Tales und zählt mit Engelberg, dem Rigi und dem Stoos zu den Großen Vier der zentralschweizerischen Wintersportplätze. Charakteristisch die vor Lawinen schützenden Bannwälder über Andermatt, Hospental und dem im Talhintergrund gelegenen Realp. — Ci-dessus: La vallée d'Urseren est à l'intersection de la ligne de la Furka et de la route du Gothard. D'Hospental, au centre de la photo, on se dirige vers le col du Gotthard, à gauche. Andermatt, au premier plan, est le chef-lieu de la vallée; avec Engelberg, le Stoos et le Rigi, c'est un des quatre principaux centres de sports d'hiver de la Suisse primitive. Au-dessus d'Andermatt, d'Hospental et de Realp (au fond de la vallée), les caractéristiques forêts protégeant des avalanches.

Aus dem Buch « Flugbild der Schweiz », Mühlrad-Verlag, Zürich. — « Image aérienne de la Suisse », éditions Mühlrad, Zurich. — Photo: « Swissair ».

Im altberühmten Berner Oberländer Gletscherdorf spielen sich im Januar und Februar bedeutende Skikonkurrenzen ab: dem 12. Internationalen Damen-Skirennen am 20., 21. und 22. Januar folgen am 5. Februar der 9. Nationale Skistaffellauf und vom 8. bis 12. Februar die erstmals zur Austragung gelangenden Weltmeisterschaften im Winter-Fünfkampf. Auch das am 14. und 15. Januar abgehaltene Lauberhornrennen ist nicht allzu weit entfernt. Grindelwald wird für einige Zeit Zentrum wintersportlichen Geschehens sein. — D'importantes compétitions de ski se dérouleront dans ce célèbre village de l'Oberland bernois, les 20, 21 et 22 janvier: les 12es Courses internationales de ski pour dames; le 5 février, la 9e course suisse de relai à ski, et, du 8 au 12 février, les 1ers Championnats du monde de pentathlon d'hiver. Avec les courses du Lauberhorn, qui auront lieu les 14 et 15 janvier, Grindelwald sera pour un temps, cet hiver, le centre de la vie sportive. — This famous old town near the glaciers of the Bernese Oberland is the site of important ski competitions in January and February. The 12th international S.D.S. Ladies' ski races of 20th, 21st, and 22nd January are followed on 5th February by the 9th international ski relay races, on 8th to 12th February by the 1st Winter pentathlon contests.

→

Rechts: Blick vom First ob Grindelwald auf die Jungfraugruppe. — A droite: Vue de First sur Grindelwald en direction du massif de la Jungfrau. — Right: View of the Jungfrau range from First, above Grindelwald.

Photo: Gyger & Klopfenstein.